

本館新聞除禮拜外日出一  
紙諸君賜閱本報者無論  
本埠外埠均可函致本館取  
閱如外埠閱報須加寄費可  
也除日報照常刊送外復不  
惜工本從英國採辦鉛書裁  
紙各機器以待與各官商  
刊印書籍單件並有英國各  
種活字及各式花邊等延有  
西人操印工藝甚精所有中  
西文字均能刊印並有石版  
印字大小機器均用精工刊

叻報

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工緻絕倫道姓有文士書  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍出售其書目另行  
刊佈所有各項價甚相宜近  
本館所登來札原擇其有關  
世道人心者附登否亦須無  
礙於人而後始錄其有謬屬  
成文以及支離費解者概不  
登錄嗣後諸翁來札尙祈  
自諒更須寫真附呈而後敢  
登但來稿登與不登均不能  
將原稿收回也 本館謹白

乙未十二月廿五日

第二學期出一日滿額半字每後日次仙一字每 四拜禮號九月正年六十九百八千一英大)日會白告凡助五感每售銀元一 月每價報閱

丙申年月份牌發售 ○啟者本館現印丙申年月份牌其色鮮明懸之座前亦殊不俗 爾等喜時憲書詳加較勘晷度無訛且用精工寫印字體端正器畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗 爾等喜顧請移 玉至本館面商價甚相宜倘欲躉賣更當格外從廉特此佈聞諸希 惠鑒 本館謹啟

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精製甚佳凡欲購者請移玉至本館面商可也本館謹啟

論治必先求其通

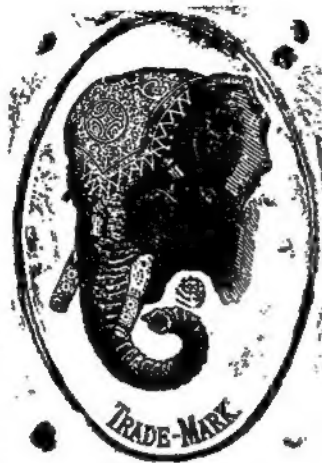
論國治必先求其通

歷觀古今治道之盛其故皆由於通治道之衰其故皆由於蔽蔽諸史冊昭然可鑒則欲治天下者不可不求其通而去其蔽矣然方輿之大遼闊而無垠民數之多蟻聚而不一四海萬國環而與我相接者風氣不同意見各異天下之事千端萬狀如此而欲纖悉皆知幽隱畢達不亦難哉古者盛時天子勤勞於上賢臣良將循吏正紳輔導於下力求其通尚不能盡去其蔽降及後世更難言矣就今日而論方輿可謂大矣民數可謂多矣四海萬國之與我交接者可謂日出而不窮矣欲求其通而去其蔽不亦難之又難哉然而至難之中實有至易之道也請以泰西諸國為鑒當百餘年前泰西諸國尚非極盛之時也更屢變故創既深然後豪傑有為之士奮然並起法制漸漸大備風俗漸漸變革凡所以求其通而去其蔽者無微不至雖設而國家政事悉乘至公上下之情無虞隔閡也輶館開而有聞必錄據事直書瑣屑之事通國皆知也鐵路建而良法與政便於舉行數千萬里可以聯為一氣也電報行而五大洲之消息頃刻可達也偏設學較農工商實無不入學而通國皆識字之人可以周知天下之務也輪船往來各國凡各國之盛衰強弱無不洞曉也製造之廠格物之院林立於通都大邑之間此國之人遣往彼國學習一有良法可以徧傳也自國之王太子王子以及貴臣之子弟皆入水師機器等學堂或至各國游歷一旦柄用各處之利弊無不了然於心且列國君若后皆可相見以敦雍睦交涉之事亦未嘗不可觀面而互商也此國練成勁旅可至彼國境上會操請彼國君相閱看則兵之強弱未嘗不可以參觀而互考也賙商務以富國而開銀行立公司通國之人聯合為一無所謂我虞爾詐也女與男一體並重女子皆能讀書有自愛之心有自奮之志內外亦無壅蔽之患也訟獄之事舉律師以公斷醫院取士設律學之專科而舞文之弊不禁而自除也寓兵於農桑練兵於學校一旦有事而數十萬眾頃刻可集也天文測算以遠鏡實見為憑而災祥繚緯之事無有以欺世也五金之鑛開鑿殆遍以濟國用鑿山通道以利商旅而堪輿風水之說不足以惑人也醫者視病用聽法以知臟腑之症用器以測氣之多寡用化學以知溺中之各質腦筋血骨確有把握且須領憑始能行道而庸醫誤人之術無可欺罔也遊歷之士足跡徧天下繪地圖規政事陞遷險要之大勢人情習尚之不同政府無不知之而應變可不窮也舉選之權操之於下朝廷之政庶人可曉奸胥猾吏之中飽可一掃而空也此皆泰西各國立法之最善者夫中國五帝三皇之治諸儒於六經人皆童而習之而歷代以來所請五帝三王之治諸未有能媲美者此其故何歟孔孟之學人亦童而習之而未有能格遵而行者此其故又何歟蓋中國自戰國以後三代遺法蕩然無存二千年來僅恃尋常之禮樂刑政以治至於今日法愈繁弊實愈重往往立一至善之法其行之也非特與立法之意相背且無不借法以濟其私故今日之天下僅恃尋常之禮樂刑政必不可以為治泰西之善在能求其通而去其蔽中國之病在不能求其通而去其蔽故泰西之法適所以藥中國之病且必行泰西之法而後中國之禮樂刑政得以行而無阻則取法即在目前而不假他求也夫通者強之機也蔽者弱之本也誠使泰西各善法一一參酌而見實地行實效





象頭標蜜酒出售

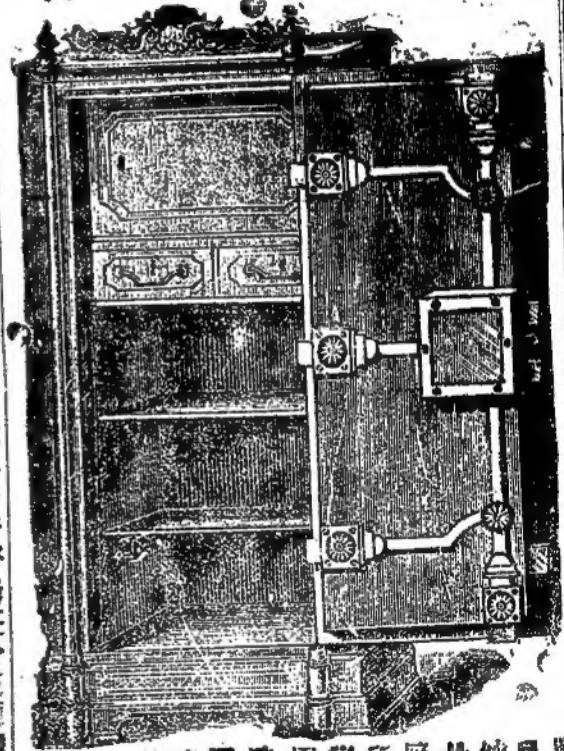


啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來叻專為  
實行力圖在叻所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實  
德力土地最為相宜合諸君所用特將其標式列  
報中俾諸君一覽而知其式圖取倘蒙 光顧請至舊巴

豐源號謹啟

啟本號輪船往來各埠開列如左  
在各埠往實叻日期 在實叻  
往麻六甲每逢禮拜一 由各埠五  
日下午四點鐘開行 由麻六甲往  
英屬每逢禮拜二六日中午十一點  
鐘開行 由英屬往吉隆坡每逢禮  
拜二六日下午六點鐘開行  
由吉隆坡回英屬每  
二四日下午四點鐘開行 由英屬  
回麻六甲每逢禮拜二五日上午十  
點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢  
禮拜二五日下午四點鐘開行 另  
在叻往麻六甲吉隆坡實叻  
等處拜五日三點鐘開行特此  
佈聞

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在叻本埠  
已久素蒙 諸君愛用無不盛稱其  
妙計此廚之大小共有五種而價  
最實誠在一百磅以上而此鐵櫃乃  
歐洲著名工師所製極為妥善本坡  
所有西商皆曾人以及仲機密生理  
諸事敢多向本行購買以資貯銀之  
用因本行所沽者均用頂上物料製  
定而成不惟能壯觀瞻且異常堅  
固且能火燒盜劫均保無虞實美  
廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚以  
收銀寶可至本行選閱是幸此佈  
英一千八百九十年元月四號  
不殺呼聲公司謹啟  
加珍目至發公司謹啟

正金鐘標萬國池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬國池酒久已馳名叻門  
諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡  
有欲客購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍  
可至本行沽買至此酒

造製之法  
精妙異常  
酒味甚清  
以之蒸餾  
者皆為上  
等之料保  
無偽充之  
弊此酒若  
在本坡沽  
買甚為合  
宜且價亦  
廉諸君  
翁姑用須  
為留心辨  
明以即  
之

不殺呼聲公司  
總代理  
新嘉坡實業公司謹啟

上所有各標如無本行不殺呼聲字者  
本行有厚儲焉 大英一千八百八十九年十二月三號  
不殺呼聲即前加珍參洋行謹啟

水藥生醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,  
The Singapore Dispensary, Ltd.,  
40, RAFFLES PLACE.

**AYER'S  
Sarsaparilla**

IS THE GREAT  
**Blood-Purifier,**  
NERVE TONIC,  
—AND—  
**STRENGTH-BUILDER.**



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

**Ayer's Sarsaparilla**

HIGHEST AWARDS AT THE  
**World's Great Expositions.**

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name "Ayer's Sarsaparilla" is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥勝里砂利沙

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱必賜消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽玻璃上係伴有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚目所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈  
大英一千八百九十三年九月廿六號  
英國醫生亞耶謹啟

LITTLE'S. ORIENTAL BALM

製監直理

油藥驗靈方東



東直和利因直梳藥油可治風濕凡有骨疼痛筋肉痛頭痛久感氣喘手足不及運動喉痛等症痔瘡試問如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不若大體疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以為妙也每樽銀五角其用治另詳藥單時時代理人其功大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售光顧者請認明玉址茲將賣愈筋痛之症并其病人圖式經驗實詞附列於左以見此藥之佳非自為誇美也蓋患筋痛者用藥七分藥之入可能見功試閱沙君之贊詞曰 余患頭面筋痛之症已閱數年之數名醫診視皆云無能為力獨自分其無生理矣當三禮拜前未用直梳之藥日夜不寐痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞直梳君監製藥油具常靈驗乃向買一樽力持在手而痛苦眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止休法再治則全愈矣計所用未及一樽而靈應如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日 勝成華商勿密列刺地方法沙呼律頓拜

滴金壘頂上麵粉發售 ○啟者本行現承英國華盛頓地布堅華百載磨房之命為該公司駐紮中國及日本等處代理人專辦該公司頂上麵粉入口平沽至於此等麵粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易霉壞 諸君試一用即知其美之處有非他家可及故本行並經定議於每禮拜內撥出此等上好麵粉若干在港地拍賣一次得價便宜不計虧贏此蓋欲使 諸君買回試用俾知此等麵粉之佳 諸君有欲取辦者祈至本行相商為盼 大英一千八百九十五年十月三拾號 香港天祥洋行謹啟

勸募華英義塾學堂 ○嘗謂人無分中西非教不明道無分大小非學不顯是學校者固中外古今所共向者也新嘉坡廣赤道之中於中國為南離文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才特有其質而不學以文則人多嗟乎其後耳方今萬國通商開關共軌其出而與物推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可為官進之才者入亦足為公輔之器於戲異哉學於市肆於海之盛烈休然復觀於今日也願者永成有見於此數年前自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者概免束修其有志於我華人不少矣雖前蒙本坡公家嘉其義舉助地玉成歷年來派員考試亦有津貼然願者所捐經費尚未充足歷年來董事等猶須籌金以成其美觀今來日正長規模漸拓各董事合詞告余曰願君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然願君助塾之費亦不為少矣余歛為經久之謀則願待捐資仍非善策是以命屬廣募鉅款置作公業俾願者一臂之助成百年不朽之業一俟經費裕如即將塾內教習分聘習音泉音潮音廣音客音者各一人俾各子弟得以因類相從成材倍易其於樂育英才之道庶有進乎余亦領新洲已久聞君義塾之善又樂聞君學堂久大之盛意而深願助君之子之相與有成也敬弁數言誌其緣起異日有人材輩出實皆君之化必有顯功而不能置者諸君子幸祈效頌君樂育之志而襄成其美焉可也此佈 光緒二十一年八月中秋後二日 代理新嘉坡兼轄海門等處總領事府張振勳撰并書

倡捐願承成 總理張振勳  
林文慶 陳若錦 陳合盛 吳丕球 吳新科 陳國南 黃金英  
邱正中 李清淵 林和坂 林博雲 朱星衡 陳應清



得記利士洋行多利士火船一事是何道理請行明示爵臣同答此事後廷自知有違萬國公法深為悔恨情願賠償以作負荆謝罪噫彼人所為誠狡矣始則虛張聲勢不顧道義藉查搜捕承福軍門為名肆其強橫事後又申謂罪引咎自責此真奸雄手段也

觀察回津 ○津信言隨辦中日通商和約前總辦商務總辦伍秩庸觀察廷芳自借李傅相晉京留居煤廠胡同賢良祠內日與日僑林董君會商商務事宜已閱半年刻因觀察奉北洋大臣王慶石制府札委總理博文書院新設之格致學塾愛向傅相請乞假十日暫返津門接辦商務俟辦畢料理即道征北上仍舊襄辦和約章程以資贊助云

妙語風雲 ○中報云沙市肆帽業者曾漢陽籍自今夏機門後夥友多歇業返里以故瓜皮一項罕而見珍利市且三倍焉前月學憲某隨宣天王之就試刑部者多來沙採辦貨物日前有考童一件住某店買帽店友索價甚昂考童還價太簡彼此爭執觸店友之怒因曰如此耐便宜宜買一綠帽子豈不尤為合式考童亦怒聲言我願買綠帽需價若干倘錢若干立運店友將出七嘴八舌曉曉不休勢將用武雲時圍觀者如堵舖店內女東自帳後出曰爾等勿怒店中綠帽原有一頂適為我老板戴出矣由是為考童一笑而散片語解紛觀者微中若此內老板者亦諒諒亦藉藉舌戰聲儒殆可謂太史公滑稽傳中月增一席因之贊曰東方割肉簡雍說酒俳優嘲諷左宜右有惟茲婦賢春成乎手妙語解紛出好口談笑却兵解圍障後所謂善戲者不謬善詆者不醜為且適其利祿處亦呼為巧婦無絳筆以贊其妙舌終有厭於史走

續香港官紳問答詳譯 ○五款問官督有何權可以干預東華醫院事夫官督之權已載於則例第十四段甚為明晰凡東華醫院之屋宇院落無論何時華民政務司及官督並督憲所委之人皆可入內巡查由是觀之官督之權祇應巡查詳報總督而更改之事則須由皇家自理本部堂所言官督事關醫務思之因醫事應由本部堂舉行此屬分內事也前齊之稟所問各款今已逐一詳答願諸君此後凡事與官督會商辦理是余所厚望者夫官督之意無他不過欲有益於貧病者而已嗣後諸君與官督辦事意見有所不同未能和協可直來告訴本部堂無庸呈稟或謂律師或聽人唆騙祇須親來見余和衷商議可也本部堂深望諸君將來盡心竭力不獨恪守成法且須拓廣院內有益之事現有一事余要舉行者係須設一習醫華人於院內以稟病亡之症因皇家深欲知各病人傷思何病及因何病致死以便分別何者為可危有碍人生而防傳染此事關係衆生甚大不獨余謂其有益即國港之人亦當謂有益也今早余閱西報載有初七日華人在東華醫院聚會之事其中有言皇家立例頒分珍域此誠鄙說余甚惜之出此言之人位置甚高乃竟亂言若此殊屬不思之甚蓋本港皇家立例未嘗有彼此之分也爾華人熟知中國各處亦有一地如本港之安居而無擾攘者倘有一地如本港之樂聞華人不住居住誠屬奇異羅制軍言至此即問有律師曰吾曾是否何者答曰是制軍又曰受權倡議之人其名字余亦知之倘其再行多事吾必設法以處之本部堂常以華民之利益為懷倘所陳公言有益吾必樂為舉行東華醫院歷年以來辦理甚為得力余深嘉焉惟院中潔淨一事吾必使之妥當而後已諸君今日到此余深感謝余所言各事亦望諸君心足無復彼此意見參商以期和衷協辦可也制軍所言皆由何君沃生代達蓋事古有之山曰督憲曾徵增設習西醫華人在醫院一事須待商酌各同事然後奉行因同事尚未到者督憲言吾欲設華人習西醫之故不過欲其將院中病室及亡之數詳報華民政務司而已非備干預院內之事也古者又言請將各節須行事故相給以便示商同事蓋所書甚美惟事關初辦須商諸華人也督憲又言雖商各華人吾不阻止惟此事必要舉行照例而官督除政務司及官督而外總督可以有權委派合宜之人到院也董事林瑞庭言憲臺所會各事甚合鄙意惟是東華醫院為華人而設各董事須照院章而行故當先會商華人也督憲又曰吾望華人知悉總督會同職局時常可以以有權更改章程又可以着醫院妥辦各事使吾心滿意而後已雅麗氏醫院亦有習西醫之華人勸辦院事試問何律師便知設習西醫者駐院一事已既有日料君等早已商量過當遵本部堂所會再勿遲疑深望君等力助吾舉行此事嗣後院內之事倘若無故必不干預亦不強將病人遷移也林君拜庭又言前曾接政務司來文云及設西學醫醫一事雖經有日惟至今同人尚未定議因此事尚未治意即商各街坊亦多有不台竊思本港西醫院已有多間而華人祇得一東華醫院是以各人欲求准照華人規矩辦理也督憲曰所說誠是惟則例有言醫院辦事須治余心方可照據醫院所為吾心實未能滿足故須設一西學華醫夫斯欲設之人非僱用伴奸即以竊探事情不過要將病症死亡之數報官已耳督憲言畢各董遂與辭而退

孩與轉輪 ○二十四早芳琳吧風港內有一女孩屍具浮於水面體被逐流如萍漂盪時適有巡邏察知因即將該屍搬法撈起請官

爭利稍戈 ○二十三日有友人自荷蘭項港來助云該處穆拉油會長率其轄下勇丁多人與隣港甘吧會長亦統其轄下軍民等互相攻擊炮火連天彼與此大有滅而朝食之概故經此彈雨鎗林之下受傷者各有數十餘人傷復仇報禍水不知何時始涸近聞龍牙埠之會長得知其事刺憐塗炭生靈擬欲出為彈壓俾得乘仇復好免事干戈仍教玉帛第不知番仲連果能以三寸舌寬其功否也惟查其最要之由據謂甘吧與項項交界之山產有夜光寶石近被頑民盜取忽為甘民察知因向甘會報聞時甘會與項會商理其事詎項會置諸不理故動

甘會之怒是以兩會從事鬪場以決勝負云





鮮明裙襖棉袍等物出賃 ○啟者本宏常有新銀裙襖棉袍傘及頭綉棉單等物出稅各物均係時款鮮明異常出色凡婚喪大事用之最為美觀 爾有欲稅用者請至牛車水橋第二十三號門牌源豐號就本宅面商可也特此佈告  
光緒廿一年十一月廿三日 源豐號頭富忠謹啟

承頂聲明 ○啟者牛車水丁加勞街三福宮左鄰阜安號雜貨店原係何又成堂何樹南 蔡潤幹 黃名揚堂 陳鑑勳 植柏衡 諸人合股開創茲因蔡潤幹黃名揚堂陳鑑勳植柏衡諸人志願別業願將各人自己名下所佔阜安號之股份頂與何又成堂承受業將生理全盤核算明白而諸人應得退股銀項均由何又成堂交與蔡潤幹黃名揚堂陳鑑勳植柏衡諸人當眾收清嗣後阜安號生理盈虧一切不干退股人蔡潤幹黃名揚堂陳鑑勳植柏衡諸人之事倘退股人有與各寶號往來交易以及賒揭會項均為經手是問亦與阜安號何又成堂等無干先此聲明免滋後論 光緒二十一年十一月二十三日 阜安號何又成堂謹啟

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸火船名芝利打刺大有一千五百七十四噸已於西去月三十一號即華本月十六日由加刺吉打起程定於西九號即華本月廿五日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港 等處諸君有欲附貨搭客者請至本行相酌為盼此佈  
大英一千八百九十六年正月七號 大清光緒二十一年十一月二十三日 莫實德洋行謹啟

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者請於西一千八百九十六年然花里月七號即華本月二十三日正午以前入票投交本署以憑選擇至其所作之工  
一在拋球場畔英國大禮拜堂內為油漆之役  
二在本坡郵政局換易屋瓦  
三在總捕官署充當特工  
四在署屋實知聖廟邊建造傳染病房一所  
五在喇付及衛士麥燈塔充當特工  
六在施埔埔建造印度差及其家眷住居之所五間  
七在竹脚建造修繕建造有案眷居住居之所十七間  
八再填築小坡海傍之灘  
九在本坡港內為開濬之役

示 如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副領取查閱凡投票者其票外必須逐件寫明投充某項工程字樣並須向營造司署取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍慎無觀望特示 大英一千八百九十六年正月一號 大清光緒二十一年十一月十七日 示

敬頌良醫 ○啟者余向游廣水因患吐血症屢醫弗愈故意來叻就醫延請府署右傍澳門街保生堂藥店內 曾香山先生醫治刀圭數劑即獲霍然余感 先生再生之恩無從圖報爰附數言附登報端藉以誌余心感荷之弗勝揚揚先生名於不朽至於 先生醫學極為精奧內外各症均能應手回春誠三折肱之良醫也并此附告 光緒廿一年十一月十一日 葉興邦敬頌

敬頌良醫 ○啟者余久患風痺每發時痛楚異常積有數年前月間腰膝部復起陰疽巨如孟益呻吟床席勢已瀕危嗣幸延請小坡鐵巴里巷內福生堂藥店東主 蘇文義先生診治刀圭數劑即霍然至今清健如常不但疽患消除即痺症亦皆痊愈善乎先生之技洵可謂生死人肉白骨矣余身沾大德無以為報爰述其事附登報端藉以傳揚 先生之名於不朽焉 光緒廿一年十一月十八日 林坤養敬頌

敬啟者 ○啟者新段告白業已刊有多日乃各埠 爾有函致本館囑寄報章前住者仍以一紙空函相示並不附及苦衷更有投函本館並不黏貼印信是之故至今倍信力益多貽誤故特再為聲明白閱者鑒焉 本館再啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心校對毫無訛誤是以印成之後即已四處風行莫不喜爭購先來購印者皆稱而末問者仍復遲遲不絕茲本館更不惜工費將此電報冊重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂善製之圖亦無遺憾焉 全書載此電報冊已告成倘所印無多欲買者請速 購為盼特此佈告 本館謹啟

本館再啟

賣發酒密



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即酬紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶龍 泗里末 盤加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百九十三年五月廿六號  
大清光緒十九年四月十一日  
明喝也洋行謹啟



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即酬紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶龍 泗里末 盤加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十八年六月二號  
大清光緒十四年五月十一日  
明喝也洋行謹啟

賣發酒密烏



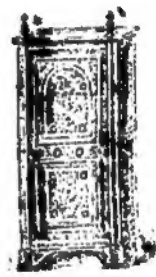
啟者本行由英國辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即酬紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶龍 泗里末 盤加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十八年八月十五號  
明喝也洋行謹啟

售出品三



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即酬紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶龍 泗里末 盤加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明喝也洋行謹啟

售出品名



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行標頭標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即酬紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶龍 泗里末 盤加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十九年十一月十八號  
明喝也洋行謹啟

